



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТІВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

### ЗРИВ ПРОТЕСТІВ В АМЕРИЦІ ПРОТИ ПРИСУДУ НА КАРД. МІНДСЕНТІ

У неділю 6 лютого у всіх римо- і греко-католицьких церквах Злучених Держав відчитано єпископські послання з виясненням причин арештування примаса угорських католиків, кардинала Міндсенті мадярським комуністичним урядом. У посланні був зазив до молби за мир і до протесту проти більшовицької тиранії. До протесту в католицьких церквах прилучилися теж деякі протестантські деномінації. Найбільш вимовно виявив обурення ньюйоркський кардинал Франсис Спелман в катедрі св. Петра який виголосив проповідь на тему „Ревелія проти тиранів це послух-Вогові“. Кард. Спелман проповідував не з трону від престолу, а з проповідниці і заявив, що прийшов час, коли сильна й чуваюча Америка повинна започаткувати спробу рятунку цивілізації проти „найбільш зворотливого і диявольського різунів“. Він теж остеріг, що Америка стоїть перед „комуністичним завоюванням“, якщо вона не навчить нічого з мучеництва кардинала Міндсенті на Угорщині. Кард. Спелман схарактеризував кард. Міндсенті як жертву „тортур і задушення при допомозі ліків, які ставлять його поза можливістю людського рятунку“.

Монітор Фуртат ІІІ, професор філософії в католическому університеті в Вашингтоні, у своїй промові по радіо заявив, що „ми можемо спасти світ, якщо знову піднесемо в Об'єднаних Державах справу Польщі, Угорщини і Східної Європи, які впали з розпаленої нацистської скорості у ще гірший огонь комунізму“.

„Комон Коз“ підтримує звернення кард. Спелмана.

Нью Йорк. — „Комон Коз“, яка об'єднує різні елементи без огляду на релігійну приналежність для боротьби проти комунізму, одобриває зазив кард. Міндсенті. Одобрення підписали спільно пані Наталія Вейлс Пейн, президентка організації „Кристіфер Емет, голова ради директорів. „Кожен американець, який вірить у свободу, без огляду який він релігій і віри повинен піднести свій голос з протестом і вивести американський уряд, щоб він поробив усілякі заходи для недопущення до вбивства й для привернення волі кардиналові Міндсенті. Переслідування однієї церкви є переслідуванням усіх церков. Американський нарід не буде мовчати на свою власну загрозу“ — сказано в одобренні організації „Комон Коз“.

**ТРУМАН ЗА ГРОМАДСЬКІ ПРАВА ДЛЯ ВСІХ**  
Вашингтон. — През. Труман вийшов з залом, щоб скласти програму горожанських вольностей, яка гарантувала б усім людям спадщину свободи. Цей погляд висловив президент у листі до Е. Реймонда Вилсона, голови Кривої Конференції Громадян в справі Громадянських Вольностей. Він вказав на організації, щоб вона поклялася солідні основи для діяльності в тому напрямі, для грядучих поколінь. Конференція відбудеться в дні 15. й 16. лютого і на неї запрошені представники 150 загально краєвих організацій.

### Представники Норвегії у Вашингтоні для обговорення Атлантичного Пакту

Вашингтон, 6 лютого. — Гальвард М. Ланге, міністер закордонних справ Норвегії, прибув до столиці на конференцію під наглим тиском й остерогою з Москви, щоб Норвегія не вважалася звертатися в сторону Заходу для безпеки. Зави Ланге висловить свій погляд на остерогу Москви, він хоче довідатися, яку безпеку може дати Америка Норвегії в Північно-Атлантичському Обороннім Договорі. З ним приїхали чотири дорадники, які проведуть разом з міністром п'ять днів у Вашингтоні. Представники Швеції й Данії слідкують за успіхом переговорів Норвегії. Загальна думка є, що їхні країни теж готові приступити до Північно-Атлантичного Пакту.

### 210 УКРАЇНЦІВ ПРИЙДЕ ЧЕРГОВИМ ТРАНСПОРТОМ ДО БОСТОНУ

Філадельфія, 7 лютого. З канцелярії ЗУАДК-Комітету повідомляють, що згідно з телеграфічним повідомленням місії цього Комітету з Європи, на пароплаві Марін Флешер, що веде новий транспорт європейських переселенців до Америки, їде 210 українців, з готовою частиною на фарми до Меріленду. Центральний та місцевий Комітети роблять відповідні заходи на їх прийняття. З канцелярії ЗУАДК-Комітету рівночасно повідомляють, що наше громадянство, очинуючи працю Комітету, що вже дає такі прекрасні успіхи, відповідно розгортає акцію за збіркою так дуже потрібних тепер фондів. В останньому Допомоговний Комітет з Рачестера переслав на цілі Комітету 400 дол.

### ПРЕЗИДЕНТ ЗВЕРНЕТЬСЯ ДО СЕНАТУ ЗА ОДОБРЕННЯ ДОГОВОРУ

Вашингтон. — Сенатори виявили, що Білий Дім заперечує їх, що мабуть упродовж двох місяців президент Труман пред'явить сенатові до розгляду начерк Північно-Атлантичного Оборонного Договору. Конгресмен Сол Блум, голова комісії закордонних справ в палаті репрезентів, звернувся до Білого Дому, щоб і ця палата мала нагоду висловити свій погляд в формі резолюції на начерк. На це відповів Там Коналі, президент сенатської комісії закордонних справ, що начерк буде пред'явлений в формі договору, а такі справи належать до сенату. Білий Дім надіється, що пред'явлення не зустріне опозиції в сенаті.

### ЧЕХИ В АМЕРИЦІ ПІДГОТОВЛЯЮТЬ ЕКЗИЛЬНИЙ УРЯД

Нью Йорк. — Шість високих урядовців, чехословацької республіки, які втекли з-під совєтського режиму в їхній батьківщині, приїхали до Нью Йорку з наміром поїхати до Вашингтону для обговорення планів створити чеський уряд на вигнанні. Між новоприбулими замітні такі особи: ген. Сергій Унгр, колишній міністер оборони; Вацлав Майер, кол. міністер харчів; Адольф Прохазка, кол. міністер здоров'я; д-р Ярослав Странскі, б. міністер освіти; Мирослав Седлак, б. посол до парламенту в Празі. Ген. Унгр був в часі комуністичного перевороту в Голандії, всі інші втекли вже тепер з-під совєтського режиму.

### ДВА СОВЕТСЬКІ ЛЕТУНИ ПРИЛІТЕЛИ З УКРАЇНИ В АМЕРИКУ

Ричмонд, у штаті Вірджинія. — Два совєтські летуни, яким удалося втекти до західної Європи з-поза залізної застави, прилетіли до Злучених Держав, щоб, як вони кажуть, оглянути стейт Вірджинію, про який вони чули з радіо-програми „Голос Америки“. Вони всіли на літак на майдані в Коломій, у Західній Україні і осіли в Австрії. Ними зацікавилася американська команда і перевезла їх до Злучених Держав. Їх імена: Петро Атанасевич Пірогов і Анатоль Порфирій Барсов.

### СТЕЙТ І З. У. А. Д. К. ПІКЛУЮТЬСЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦЯМИ В МЕРІЛЕНДІ

Шеф стейтової поліції Меріленду, Ракстон М. Ріджі, і екзекутивний директор ЗУАДК-Комітету, д-р Володимир Галлан, продовж минулої суботи і неділі відідали цілий ряд фермерів, які прийняли нових українських імігрантів з Європи. Ціллю поїздки було переконатися на місцях про влаштування нових імігрантів, їх працю і платню та полагоди-ти всі справи, які могли б виникнути у зв'язку з цим та зі слабких можливостей взаємного порозуміння між фермерами і переселенцями з огляду на мову. Мр. Ріджі і д-р Галлан інтересувалися характером праці і заробітною платнею для нових імігрантів, їхніми житловими умовами та їхніми побажаннями. Усі як фермери так переселенці виявили найбільше взаємне довілля. В цій дводенній поїздки по фармах крім згаданих та адюганта Мр. Ріджі взяли участь теж співробітники „Свободи“ та ньюйоркський фотограф п. Фенчинський. Точніший репортаж з цієї поїздки буде надрукований в чергових числах цього щоденника.

### ПРЕД ЗАСУДОМ КАРД. МІНДСЕНТІ

Будапешт, 7 лютого. Завтра тут мав би бути проголошений вирок в історичному процесі кардинала Йосифа Міндсенті, примаса католицької церкви в Мадярщині, обвинуваченого більшовицьким урядом в зраді країни, змові проти уряду, шпигунстві та інших злочинах. В суді державний прокуратор

### УСПІШНЕ СВЯТО ЗЛУКИ У ФІЛАДЕЛФІ

Філадельфія, 7 лютого. Странним місцевим філії УККО-мітету і Організації Самопомоги Нових Українських Імігрантів вчора відбулося тут в залі Народного Дому при Норт Френклін Ст. Свято Злуки українських Земель, яке можна б вважати за одну з найуспішніших імпрез в цій громаді. Програму свята виконали переважно артистичні сили нових імігрантів з Нью Йорку, іменито: хор „Боян“ під диригентурою проф. Б. Крушельницького, квартет нових імігрантів, декламація Корбін-Кокельської та І. Коломеса, іценізація С. Гординського і Т. Лесика у виконанні нових імігрантів під провідом п-ні Статнікової та зокрема сольовий виступ баритона Осина Стецурі викликав справжнє одушевлення публіки. Святочну промову виголосив д-р Л. Цегельський. На фортепіані акомпанували Ольга Дмитрів і Ярослава Баранецька. Приявних було о-коло 600 осіб.

### ДЕМОНСТРАЦІЯ З НАГОДИ ІНТРОНІЗАЦІЇ НОВОГО ПРИМАСА ПОЛЬЩІ

Варшава, 7 лютого. Вчора тут відбулася інтронізація на архієпископа Варшави нового католицького примаса Польщі, д-ра Стефана Вишинського. З цієї нагоди відбулася величава демонстрація понад 50,000 вірних при чому нарід перемінив слова відомої польської пісні та співав „Боже, приверни нам волю“, замість „Боже, збережи нам волю“ — як сказано в оригіналі, взаємно обвинувачували, але й „просили“ для себе кари.

### СКАНДИНАВІЯ НОВИЙ ОСЕРЕДОК МІЖНАРОДНОЇ КРИЗИ

Стокгольм, 7 лютого. — В офіційних колах Норвегії й Швеції вважають, що уряд Норвегії відкине запропонований Совєтами „договір про ненапад“. Рівночасно висловлюється воля згоди про можливість дальшої совєтської акції в такому випадку, що могло б поширитися теж на Швецію і Фінляндію. Совєтський Союз запропонував Норвегії цей договір передвчора ввечері, дві години перед виїздом міністра закордонних справ, Гальварда Лянге, до Злучених Держав. Міністра закликало до дому совєтського амбасадора в Осло, Афанасєва, і там передано йому відповідну ноту, оригінал якої Лянге передав прем'єрові Гергардсону, а копію забрав зі собою до Америки. Ноту розглядатиме уряд сьогодні на окремому засіданні і з парламентарним комітетом закордонних справ, комітетом оборони та генеральними штабами. Висловлюється думка, що уряд в дипломатичний спосіб відкине совєтську пропозицію, маючи вже історичні риклади на це, що діється з країнами після такого „договору про ненапад“ зі Совєтами. В міжнародних дипломатичних колах оцінюється совєтську акцію як спробу вхопити на Шіночі ініціативу в свої руки. Докищо важко передбачити дальші розв'язки поїздки, яка вважається, що черговим кроком Совєтів будуть такі самі пропозиції для Швеції і Данії. Рівночасно може початися відповідна совєтська акція у Фінляндії. Совєтська пропозиція прийшла як дальша совєтська реакція на норвежську відповідь на совєтський запит щодо есентуальної участі Норвегії в Атлантичському оборонному пакті. На випадок відкинення совєтської пропозиції, норвежські кола сподіються великих можливостей щодо дальшої совєтської акції. Проте, в Норвегії та інших скандинавських країнах ставляться до теперішнього розвитку з великим спокоєм і без найменших ознак нерозв'язності, хоча свідомі, що власне ці країни стали тепер новим осередком міжнародної політичної кризи.

### БОЛЬШЕВИКИ САМІ ЗЛІКВИДУВАЛИ МАРКОСА

Атени, 7 червня. — Комуністична радіовисилка „Вільна Греція“ повідомила „минулої п'ятниці, що дотеперішнього провідника більшовицьких партизанів в Греції, „ген. Маркоса Вафріадеса звільнено від його політичної відповідальності“. В грецьких урядових колах коментують це повідомлення як можливість, що більшовики самі розстріляли Маркоса. Причиною цього могли бути останні пропозиції Маркоса щодо замирення, неспіх дотеперішньої партизанської війни, або зв'язки Маркоса зі збунтованим проти Москви маршалом Тітом в Югославії.

### ЗАКІНЧУЮТЬ ПІДГОТОВКУ ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКОЇ КОНСТИТУЦІЇ

Франкфурт, 7 лютого. — Західно-німецька парламентарна асамблея закінчує вже підготовку плянаної зах. конституції союзниками федеративної західно-німецької держави. Протягом цього тижня мали б бути встановлені ще останні подробиці в найбільшій п'ятницю відбудеться в цій справі пленарне засідання Асамблеї, на якому переводяться кінцеве голосування. В німецьких колах підкреслюється, що Асамблея приспішила свою роботу після пропозиції Сталіна західним союзникам, щоб припинити творення західно-німецької держави.

### ІРЛАНДІЯ ХОЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ

Дублін, 7 лютого. Об'єднання Ірландії, іменито, прилучення північних частин, що належать до Британії, до нової Ірландської Республіки, ірландський уряд ставить передумовою дальшого закріплення своїх стосунків зі західними союзниками. Ірландський міністер закордонних справ заявив, що це теж передумовою приступлення Ірландії до Атлантичського оборонного союзу.

### В ПОЛЬЩІ ШАЛІЄ МАСОВИЙ ТЕРОР

Варшава, 7 лютого. — Польський уряд безпеки повідомив про найбільшу від року евакуацію на „анти-демократичні“ елементи та про розкриття великої змови проти теперішнього комуністичного уряду. Точних даних не подано, тільки стверджено, що „змову“ творили бувші члени т. зв. Домашньої Армії, яка не слала на собі головний тягар боротьби проти німецької окупації та яка описіла протиставлялася більшовицькій Польщі. В урядовому повідомленні додається, що змовники плянвали вбивства членів теперішнього уряду та що вони діяли „за долари з-за кордону“. Біля будинку засідань Ради міністрів мали знайти часову бомбу. В цілій країні шаліє безприкладний там досі терор. Американська преса при цій нагоді пригадує, що таку саму терористичну акцію проти колишніх головних борців проти нацизму переведено в останньому часі теж в Чехословаччині.

### ЗАМАХ НА ВОЛОДАРА ІРАНУ

Тегеран, Іран. — Минулого четверга доконано замаху на володаря Ірану, шага Могоммеда Ріца Паглеві. Один пресовий фотограф вистрілив в шага п'ять разів, як той вийшов з авта на сходах до місцевого університету. Кілька стрілів зранили володаря та його перевезено до лікарні, але його стан не є гіршим.



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Ha pik	\$7.00	One year	\$7.00
Ha pik roku	\$3.75	Six months	\$3.75
Ha tri misici	\$2.00	Three months	\$2.00
Foreign and Jersey City Rates:			
Ha pik	\$10.00	One year	\$10.00
Ha pik roku	\$5.25	Six months	\$5.25
Ha tri misici	\$2.75	Three months	\$2.75
Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):			
Ha pik	\$2.50	One year	\$2.50
Ha pik roku	\$1.50	Six months	\$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ЩЕ ПРО ВІННИЦЬКИЙ ЗЛОЧИН

Конгресмен Джан Д. Лодж, республіканець со стейту Конетикат, дістав односторонню згоду палати репрезентантів ватингтонського конгресу на вміщення в офіційний протокол конгресу ("Конгресу Рекорд") промови Юджина Лайонса, виголошеної по радіо в справі Катина. Юджин Лайонс, американський журналіст, є відомий як автор багатьох знаменитих статей про Росію, а головню з книжки "Червоний терор", що появилася в часі війни і представляла в правдивому світлі кремлівського воєнного союзника Америки. У своїй промові по радіо розповів він історію масового вбивства польських офіцерів у Катині, яке він приписав Совєтам, покликуючись на різні документи. Совєти, як відомо, перевели своє слідство й твердять, що тих 10,000 офіцерів вбили німці.

Лайонс заявив у своїй промові, що правда мусить вийти наверх та як то треба натиснути на Організацію Об'єднаних Держав, як і на американський уряд, щоб справу Катина ще раз розглянути і виявити властивих злочинців, якими в цьому випадку є ті, що сидять на Кремлі.

Водночас польські газети подали до відома, що Конгрес Американських Політиків, що подбав про цю промову та її вміщення в конгресові Рекорді, скликає в Америці громадський суд з американських кваліфікованих суддів і адвокатів, щоб перевели нове карне слідство в цій справі, придержуючись точно американської карно-судової процедури.

Думаємо, що в такому часі й в таких обставинах є добра нагода розголосити хоч один з багатьох кремлівських злочинів над українським народом. Маємо тут на думці трагедію у Вінниці, про яку ми згадували в "Свободі" з 15. січня 6. р. у статті п. н. "Розголосити страшний злочин". Про цей односторонній злочин знають люди, що є в Америці та які оглядали власними очима розкопи масових гробів у Вінниці, що находились під побудованим над ними "Парком культури і відпочинку". Живуть мабуть теж і професори чужинських університетів, що оглядали ці розкопи; звіти про трагедію мають бути теж і в архівах Міжнародного Червоного Хреста. Є отже добрі матеріали для висвітлення перед світом совєтського злочину у Вінниці.

Ще згадаємо, що американські політики дістали від лондонського польського уряду та з інших джерел багато матеріалів про Катин. Ці матеріали друковано довгий час у польській пресі в Америці. Так і Український Національний Раді треба доставити Українському Конгресовому Комітетові матеріали в справі масових гробів у Вінниці. Дуже важне, щоб дістали оречення або хоч призначили отих шведських, французьких, швейцарських й інших лікарів та журналістів, що були в 1943 році в Вінниці й оглядали розкопи масових гробів. Лікар Георгій Александров, що був при розкопках і бачив тих чужинців, пишучи про це в російським "Соціалістическим Вестнику" (грудень, 1948), дивується, чому вони мовчать. Йому, як він заявляє, годі мовчати і він мусить про це говорити від імені тих, що їх муки і смерть ще досі не помщені. Нам треба тих вчених і журналістів в Європі знайти і таки заставити їх в імені людськості сказати правду. Як американські українці матимуть багато документів, то решту вже самі зроблять і подбають, щоб Вінницька трагедія знайшла місце в пресі та в американських конгресах.

## Робітничі кооперативи

Перед двома тижнями появилися звітлення з ринку праці в копальнях твердого вугілля в стейті Пенсильванія, у яких сказано, що шахтарі в "біжучому тижні будуть працювати тільки два дні", бо нема запотребування на вугілля. Це пригадка, що робітники мусить рахуватися з такими явищами і дбати про якусь резерву на чорну годину. Зрештою того роду турботи не є виключним недомоганням самого робітництва, бо майже нема стану, який не зазнавав чогось подібного. По роках негдування на цю незavidну долю американські робітники розуміли, що їм самим треба братися розв'язувати це питання. З таких причин після довгої підготовки та агітації юнія Юнайтед Отомобил Воркерс у Дітроїті спонукала своїх членів кидатися самим до підприємства. Це, як загально гволярят, найбільша робітничка юнія в світі й тому на неї звернені очі американського юнійного робітництва.

Впродовж 1948 р. автомобілеві робітники заклали свої кооперативи в таких містах: Дітроїт, Флінт, Понтіак і Ленсинг. В кооперативах продають харчі, домашні прилади, робітничі одяги й автомобілеві частини. Найбільша крамниця, положена в робітничій секції в Дітроїті, має \$10,000 тиж. торгу. Хто мав нагоду зацікавитися харчовою крамницею, такий знає що це справді великий оборот. У біжучому році юнія планують відкрити 10-12 нових крамниць. З них три мають повстати в Дітроїті, а по одній в Москігон, Порт Гюрон, Толідо, Клівленд, Рашін і Форт Бенд.

Тут треба пригадати, що подібне діялось у піонерських часах української імміграції в Америці, коли то закладали іммігранти свої громадські "штори". Це робили головню тому, що не знаючи мови, не могли задоволювати своїх потреб в крамницях, де їх не розуміли, а теж, щоб не дати себе визискувати. Велика шкода, що з тих крамниць, що спочатку так добре розвивалися, майже сліду не остало, хіба за винятком містечка Шамокін. Однак це не зменшує значення цього руху, що вказував на організування самопомочі наших людей серед великих трудностей. Після 40-50 літ, як бачимо, усе американське зорганізоване робітництво йде шляхом колишніх іммігрантів з України, хоч і з інших причин.

До того ще й досі в деяких околицях робітники помагають свої закупна в "компаніях сторах". Ця система практикується там, де робітник замало загосподарований і тому в біді дістає, звичайно на кредит, життєві засоби й робітничі прилади в крамниці, закладений і ведений тим самим підприємством, що дає робітникові працю. У такий спосіб робітник зданий часто на ласку "компанії", бо важко йому видобути з недостатку й заплатити одним махом всі свої довги.

Нові крамниці в Дітроїті й околиці основані на кооперативній системі, яка була загально розповсюджена серед українського населення на Західній Україні перед війною і яка давала надію, що при допомозі економічної організації можна вирятуватися з політичної неволі. Ідея економічних кооперативів, повстала перед 100 роками в Англії, в містечку Рочдейл, в 1844 р. За взірцем Рочдейл економічні робітничі кооперативи обняли цілими сітками Англію і створили справді могутній незалежний рух серед пересічної бідноти. В Америці кооперативна ідея прийнялася серед фермерів, які зійшлися до малих містечок за закупном приладів і предметів щоденного вжитку. Тепер кооперативна ідея прийнялася вже серед робітників, як гасло "економічної демократії". На недавнім освідомляючій зібранні юнійних робітників у Милвокі, понаставив до учасників зібрання запит голова фермерського бюро, Морей Лінколін: "Одної справи я не розумію, а це, чому робітники не використовують своєї сили як консументи? Коли вам не до вподоби поведінка власників приватних крамниць супроти вас, чому ви самі не закладаєте свого кооперативного бізнесу таки напроти приватного?"

Юнія автомобілевих робітників зробила важливий початок на шляху економічної демократії. На закладенні п'яти підприємств в стейті Міннісоте склали сім робітників \$110,000 через закупно уділи в кооперативі, а з страйкового фонду юнія позичила на закупно товарів \$160,000. "Шери" (уділи) продаються по \$20, а вступного треба заплатити \$3-\$4, бо член тоді дістає карту, на підставі якої може користатися з крамниці.

Ідея кооперативного руху тісно зв'язана з робітничим рухом. Кооператив обіймає консумцію і продукцію. Юнійні каси мають велетенські капітали, які повинні використати на поширення кооперативної ідеї серед робітництва і на допомогу при закладанні підприємств.

Замість нарікати на капіталістичні підприємства як визискувачів робітників, чи не краще застановитися над кооперативними підприємствами, так, щоб робітник самий був справжнім співгосподаром там, де він працює. Кооператив це вже випробована ідея. Тепер треба її тільки практично здійснювати.

## Зацітке визначення українсько-жидівських стосунків

Остаточне створення і міжнародне визнання жидівської держави Ізраїля в Палестині, здобутої подивудним зусиллям цілого розпоршеного по світі жидівського народу, як і загально міжнародне положення з усіми своїми можливими несподіванками, вимагають чіткого визначення і остаточної нормалізації теж українсько-жидівських відносин.

На цю тему в українській публіцистиці та в українській пресі, зі "Свободою" на чолі, надруковано вже чимало всіляких матеріалів та пороблено відповідні висновки. Аналізуючи українсько-жидівські стосунки ми завжди намагалися найбільш об'єктивно і — де можливо — документально виявляти всі позитивні і негативні аспекти під цим оглядом, як з українського, так і жидівського боків. Стоючи на становищі, що тільки виразні факти роблять виразних приятелів, ми не щадили ані слів гіркого докору ані великого признання і ані жидам, ані українцям залежно від обговорюваного факту і проблеми. Ми стверджували поодинокі жалюгідні проти-жидівські виступи з українського боку, але ми рівночасно звертали увагу на жидівські причини тих виступів. І кожний, хто тільки матиме достатню добру волю та завдасть собі трudu, щоб проаналізувати ці українсько-жидівські стосунки, той без сумніву прийде до одного переконання: жидівський і український народи не мають жадних причин до ворожнечі, але навпаки, мають всі підстави і взаємні потреби бути приятелями. Можливість і факти такої приязні мають вже своє потвердження у промітті у взаємній обороні жидівської і української крові.

Докази — жидівська сотня в Українській Галицькій Армії і вже навіть з останньої історії можна документально виявити факти, як українці гинули на гітлерівських шибеницях за рятунком життя переслідуваних жидів, або знову як поодинокі жиди гинули в рядах Української Повстанчої Армії з відзнакою українського тризуба та в боротьбі за українську справу, що є справою волі і миру в світі.

На ці факти ми насамперед звертаємо увагу і їх кладемо в основу українсько-жидівського взаємовідношення. Українці і в дальшому дали докази та вияви якнайкращої волі

справді чітко визначити українсько-жидівські стосунки та спрямувати їх на творення взаємного розуміння і взаємної підтримки. Недавна гратуляційна телеграма УККОмтету до президента тимчасового уряду Ізраїля, Хаїма Вайцмана, що є випробуванням приятелем українців, є одним з численних доказів на це твердження.

Необхідність такого чіткого визначення українсько-жидівських стосунків диктується не тільки міжнародним положенням, але й дальшими наслідками більшовицьких ворогів людства ширити ворожнечу між народами і державами, що в той спосіб та на боротьбі і крові інших збирати свої імперіалістичні плоди. Під цим оглядом заслуговує на окрему увагу українців і головню жидів голос жиди, Олександр Тайхмана, який тільки-но втік з-за залізної заслонки, з Польщі, і тепер в парижській "Народовці" надрукував свої спостереження. Згідно з переданням польської газети "Глос Польскі", що появляється в місті Гмуден в Австрії (видання з 18-го січня 1949), Тайхман м.і. пише: "Бо чи Польща є сьогодні Польща? Це колонія совєтська, в якій перед водить горстка моїх співзвизнаних, яких ми, жиди, відірвали, бо ми не маємо нічого спільного з тою голою, яка або з фальшивого фанатизму або для власної користі гнобить і нищить ту країну..."

В дальшому Тайхман так вияснює причини проявів антисемітизму в Польщі: "Якщо творення когоспів заповідає зі сивої трибуни жид Замборейскі, якщо купця нищить жид Мінц, безмірно експлуатованим робітникам і урядникам їх голодні платні і зарібки визначає з доручення совєтської Росії жид Берман, а духову поживу дають полякам жиди Борейша і Серадзкі, якщо "підкупанням" огортає їх володар УБ (Уржонд Безпекі — прим. ред.) жид Рожанські і якщо всі в Польщі знають, що пані міністрова Скршешевська є жидівкою з прізвищем Мандельбаум, а пані міністрова Радкевичова є жидівкою — Розен, не говорючи вже про сотні інших жидівських достойників і їх

дам в сьогоднішній Польщі, то польському населенню мимовільно насувається запит: хто його нищить, хто його замикає до тюрем, і той зрозумілий біль мусить мститися на інших, Богу духа винних польських жидів. Бо жиди, емігруючи з Польщі, докладно здають собі справу з того, що як колись дійде до розгрівки на терені Польщі, то гнів народу звернеться проти тих жидів, які залишаться в Польщі та які потерплять за злочинні проклятих Берманів, Мінців, Фішерів та їх товаришів..."

"Глос Польскі" від себе додає такі коментарі: "П. Тайхман без сумніву потрапив в суть справи. Ті послуги комуністичному режимові бачимо не тільки в Польщі, але і за кордоном..." і т.д.

Це є голос, що його не можна пропустити без уваги насамперед жидам, бо це їх голос. Він відноситься теж до України. Продовж тридцяти років свого жахливого терору і знущання над українським народом Москва докладає всіх зусиль, що в очах народу скинути вину та звернути народний гнів за це на — як пише Тайхман — Богу духа винних жидів в Україні, які зазнають таких же самих знущань, як і українці та яких разом з українцями виганяють опісля з масових могил у Вінниці чи інших містах України.

Відповідальні жидівські кола у вільних країнах досі або переочують, або промовчують ці факти зі шкодою для себе самих. Що більше, досі вони ще не дали жадної авторитетної і рішучої відсічі тим усім чортівським інтригам, якіми більшовицький ворог людства затрокує стосунки між жидами та іншими, головню більшовизмом поневоленними народами. Чітке визначення жидівського становища до більшовизму з одного боку та впорядкування взаємовідносин між жидами та поневоленими більшовизмом народами з другого, заощадило б усім ще не одного прикрого досвіду та приспінало б остаточно встановлення заповідного президентам Труманом в інавгураційній промові нового світу волі і миру, яких усі ми так прагнемо.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

BUY YOUR EXTRA SAVINGS BONDS NOW

PROTECT YOUR FUTURE

УЛАС САМЧУК

## СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

21)

Селегій старанно викладає між ними є і чесні та порядні, слово по слову: — Я, панове, дійсно думаю, що можемо починати. Треба ж нарешті відучити людей від такого спізнання...

Рогай здається. Вийняв з кишені олівць, папірчик, плямнув кілька разів устами, глянув по черзі на всіх суворо поглядом і повільно почав: — Сесе засідання скликав, панове, по дуже важливій причині... Хвилинку надуми, перерва, шукання висловів. — У нас туй починаюся робитися сакі діла, що далі дивитися на них спокійно не можу... Сюди приходять люди з цілого світу. З Америки, з Праги, з Парижу, з Галичини. Можуть

Директор говорить довго, поважно, всебічно, з незбитими доказами. По півгодині він

звернув увагу на папірець, що тримав у руках. — А туй, — казав він, — приступлю до діла. Понаходили сюди так званих націоналістів. Хто знає, хто вони і звідки вони. Тоті націоналісти одмовляють іншим право бути націоналістами і ніби, коли ти вже належав до соціальних чеських демократів, то ти вже не можеш бути українським націоналістом. Вони, як ми знаємо, тут згуртувалися, підговорили кількох наших хлопчаків і роблять Січ, Січ, то Січ, але вони там не дають вже нам голосу. Вони вже видають якусь там новину, закладають якусь там книгарню, ходять до Волошини і намовляють його проти нас.

— А ось я дістав від своїх з Праги таку вість: ...а ще повідомляю, що з Праги має вийхати до Хусту знаний на пражському ґрунті інтриган і донощик доктор Галан. Він тепер віз у довір'я т.зв. націоналістів і є головою Укра-

їнської Громади, що є замаскованою крамничкою тих саме націоналістів. З добре перевірених джерел ми довідались, що він при допомозі кількох наших людей, що стоять близько Січі, та при допомозі людей з заграниці, а передовсім з Відня, має зробити в Хусті державний переворот. Він хоче скинути владу Волошини і настановити націоналістичну. Правдоподібно, він має намір сам стати на чолі тієї влади. Раджу вам звернути увагу на цю особу, а також пошукати у нього за таємною радіовисильною, яку він, правдоподібно, буде мати з собою"... Далі справи прихватні... Ага! Це! Це доводить до Вашого відома, що той саме Галан на останніх сходах своєї промади прилюдно мав сказати, що така влада, як є тепер на Карпатській Україні, втриматися не може і її пхнуть іншій..."

Ця вістка потрясає душі

присутніх до глибини. Кожний насторожений і кожний готовий зівратися з місця, щоб кудись бігти. В міхчасі з'являється Тупало. Зривається дискусія. Першим хапає слово Ворон. Він рішуче протриває втручання емігрантів. Це правда, що вони доктори, але ми і самі знаємо, що і як бути має... Згадує, що йому відмовили того, іншого, третього... Йому ще радять вчити українську мову і це після того, як він вже сам десять років займав місце учителя... Доктора Галана заарештувати і вислати!

Селегій негайно наслідував: — Поділяю думку Андрія. Ось тут маємо приклад. З Праги прихав такий тобі Кримський... Це колишній суфлер театру в Ужгороді, і він хоче сьогодні перебраться нашу Нову Сцену...

Селегій силе твердим доказами, б'є, торощить і робить твердий висновок: Галан заарештувати!

Шеф пропаганди слухає? Шкода. Дякую... Кладіть телефон. — Директор не... Він буде в Січовій Гостиниці...

Тут вже всі говорять разом. Я мудрий. Я голосний. Я гострозорий. Я впертий. Я невтомний... Кожний — скарб, і треба використати. Мудрість лежить облоком. Треба тільки маленької реклами... Кімнати починають порожніти. За дверима у третій кімнаті сидить сторож цієї установи студент Сидор. Він там має приколоту над столом листівку з тризубом, Шевченком, Франком і Коновальцем. У нього холодно і не замешає. Це той саме, що його недавно вмовив сюди Степан Роговий, як того, що займає "ключову позицію". Коли останнім виходив Ворон, він крикнув через двері: — Сидоре! А зроби порядок!...

(Дальше буде)

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "Свобода".



Ю. Бойко.

## „В дому роботи, в країні неволі...”

2) (Докінчення).

Стимулів до праці в народі немає. „Для чого це все відбувається? Все одно нова війна незабаром все наново зруйнує” — такі погляди в Союзському Союзі тепер не рідкі.

Величезні зміни відбулися в психіці народних мас. Ще більше зросла, розвинулася, зміцніла ненависть до советської системи і критичне ставлення до всього того ідеологічного багажу, яким вона себе підпірає. А головне, розвіялася ілюзія того, що Советський Союз є непереможний.

До війни советська пропаганда запевняла, що ворог ніколи не ступить на „свистячу землю”, „соціалістичної батьківщини”. І советський обиватель вірив цьому. В цій вірі скріплювало його те, що далекий світ Заходу перебуває десь за залізними кордонами і жодна вістка звідти не долітає без дозволу володарів Кремля, як не доходять на дно океану гомін бурхливих хвиль. На сторожі непорушних кордонів „на замку” — тисячі могутніх танків, хмари „найліпших у світі” літаків, велетні гармати. Широко рекламовані через пресу, кіно, радіо, військові паради під час советських свят, коли так переможно гуркотіла сталь танків та гармат, глибоко переконували пересічного советського обивателя, що немає сили, яка б здатна була сокрушити цю опанцеровану могутність.

І свідомість того, що ніхто в світі не допоможе йому, обивателю, у опортій системі, що його гнітить і душить, викликала в нього розпач і примушувала втрачати будь-яку відповідь, перетворювала його на цілком позбавлену власних думок істоту, що аплодувала навіть у залі кіно, коли на екрані з’являвся Сталін.

Одначе, з перших же днів війни сталося чудо. Німці йшли йшли, дійшли до Сталінграду, а потім відступали. Але вони ніяк не зруйнували міт про непереможність СССР. Цим самим війна знищила пасивність і цілковиту інертність советського громадянина, притолоченого громадянина Советського Союзу. Він стрепенувся, відчув, що його доля не є рішенням остаточно і навзаки, що це залежить від дальшого ходу світових подій, а разом з тим не мало залежить і від морального фактора, який закладений у ньому самому. Отже, від його національної і громадської мужності. Звідси процес психічного опритомлення притолоченої людини. Ця людина ще не навчилася твердо ходити на власних ногах. Тиск був такий великий і тривалий... Але й чудо було! Здавалося безповоротно спалили одні кайдани. На їхнє місце готували кайдани інші. Але коли могли падати кайдани найстрашніші, жа й прогресивніші, бо війни, мовляв, були призначені „невблаганною послідовністю історичного процесу”, то значить і взагалі кайдани позбутися можна.

Таким психологічним комплексом живуть тепер мільйони людей у СССР. Це їхнє ставлення виявляється у різних формах стихійного господарського саботажу, саботажу невольного, бо, здебільшого, ніяк не організованого. Він випливає з душі, як цілковита незацікавленість працею, навіть більше — ворожість до неї скрізь там, де її плоди будуть істотно використані

державою. Люди тепер менше бояться один одного, розповідають дотепні анекдоти про Сталіна і співають анти-советські „частушки”. І це не тому, що сексотів поменшало. Їх, можливо, й побільшало. Але тому, що зник стан цілковитої пригніченості, і кожен живе зобов’язано думкою: „усіх все одно не перештукете”. Існує психічний ґрунт для колективного опору.

В останні передвоєнні роки на теренах СССР не було (або майже не було) жодних акцій організованого революційного підпілля. Тепер це підпілля існує, у першу чергу у найбільшій мірі в Україні. Не можна перебільшувати розмірів та значення підпілля. Але вже сам факт його існування революціонує атмосферу. Про те, що воно десь невидимо існує, знають у народі, й це кріпить відпорність советського громадянина.

Підпілля покладається на виступання в маси, на перетворення стихійного опору в опір організований. Влада докладає всіх зусиль, щоб не допустити до цього і залякувати всі підпільні вогнища. В Україні підпільні сили націоналізму випромінюють свої впливи з західних земель на східні, де вже є для них сприятливий ґрунт. А тому для большевиків ніяка ціна не є задорогою, щоб знищити націоналізм на західно-українських землях.

Ситуація загрозлива, бо націоналізм уже проростає свіжими бруньками на широких просторах Наддніпрянщини. Отже, хитрий його в Галичині, яку большевики вважають за осередок українського національного опору, є для них першорядного значення необхідність. А через те, що не вдається тут зробити цього звичайними поліційними методами, влада намагається інквізиторськими заходами тероризувати Галичину, паралізувати відрух думки і волі за допомогою демонстрування цілющих страждань тортурованих. Дарма, що цими методами душі галичан не завоюєш для комунізму. Тут іде не про те. Головне, треба паралізувати націоналістів, головне, щоб пошесте не поширилася далі, щоб сприятливі передумови революційної доби на Наддніпрянщині не були використані для розгортання підпілля в могутній організований рух.

І в цьому розгадка — чому енкаведисти не розстріляли, а саме роз’яли Михайла Карлюка. — (Промінь”).

## НАД ОЗЕРОМ

Оповідання з американського життя написав С. КОТИК  
Сторін 109. — Ціна 75 ц.  
Замовлення враз з належністю слати до:

„SVOBODA”  
P. O. BOX 346  
JERSEY CITY 3, N. J.  
3 Канади треба платити тільки американською валютою.

## ОБ’ЄДНАНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА НЬО ЙОРКУ

подає до відома, що  
В ПЯТНИЦЮ, 11. ЛЮТОГО 1949,  
в годині 8-й вечір  
В САЛІ УКРАЇНСЬКОГО ДЕМОКРАТ. КЛЮБУ  
(59 Ст. Марк П.) відбудуться

## РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

на котрі запрошуємо всі українські Організації міста Нью Йорку.

З огляду на дуже важкі завдання, які Об’єднаний Комітет має виконувати, просимо писати на ці збори представників, які хочуть працювати для добра української справи.

ЗА УПРАВУ: Ада. М. Гапаріно, голова; Іжж. П. Красносів, секр.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

БОСТОН, МАСС.

Як наша громада вітала братів зі скитальщини?

Про приїзд першого корабля з новими імігрантами зі скитальщини до Бостону на понеділок 17 січня повідомив підпісаного гол. директор Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету д-р Володимир Галан, після чого наш Допомоговий Комітет скликав зібрання для підготовки до прийняття дорогих гостей. Як випорунки ЗУАДК приїхав 15 січня адв. Михайло Родик, щоб провірити, які ми приготували зробити і щоб дати далі вказівки. У неділю 16 січня прибули до нас представниці ньюйорського Українського Переселенного Осередка, Марія Демидчук і Катерина Пелешок, а негайно потім д-р Галан і представники стейту Мериленд. Всі вони загодили до залі української православної церкви, де ми відбували наради, щоб спільно скласти плани для прийняття імігрантів. Ми прийшли до висновку, що не зможемо уладити привітного бенкету і тому рішено приготувати холодну перекуску в формі „севичіва” і передати їх імігрантам на дорогу. Наші громадяни й громадянки радо взялися до праці, а крім того кожен від себе помагав то грінми, то часом то порадою. Вибрано теж людей, які мали піти на корабельні доки для праці при переведенні іміграційних формальностей в понеділок 17 січня. У такій праці взяли участь з інок: М. Мороз, М. Давискиба, Т. Купчик, Т. Дашко; з мужиків: Я. Довганчук, І. Берберидський, Д. Пащак, С. Сикоревич. Харчі закупила С. Музика, а грінші на таку ціль склали: І. Матейко, Д. Кузь, Я. Боднар, К. Петренко, М. Давискиба, Т. Купчик, А. Берберидський; М. Сіпінська дарувала кілька тузнів помаранч і яблук, а інші принесли цукорки й чокляди. Все те привезено перед відходом потягу до стації.

У день приїзду корабля багатьох наших громадян не йшли до праці, а пішли на зустріч гостей. У провіді був о. д-р М. Сидор, від православної церкви. Всі, що мали право піти до причалу, дістали перепаску на рамя з написом від ЗУАДК і відзнаку на груди. Їх зареєстрували представниці ньюйорського Переселенного Осередка, які були при столі.

Ті відзнаки носили теж і представники стейту Мериленд, і це дало нашому прийняттю на-пів урядовий характер і звернуло загальну увагу численної іміграції й ін. публіки, яка прийшла відбирати з корабля своїх земляків і знайомих. Також і представники інших допомогвих організацій, які посередничували у переїзді, прихильно поставилися до такого огляду ЗУАДК, хоч ніодна етнічна група досі не має дозволу на перевіз імігрантів, бо все, як звично, поставлене на релігійній базі. До українського стола підійшла голова іміграційного урядового бюро, пані МекКормек, і склала нам гратуляції з приводу такого огляду, а потім о. Омзбі іменем католич. організації.

Полагоджування різних правних формальностей, може не є інтересне для людей, що з цим обізнані, але для нас, новиків, кожний крок був інтересний. Хоч ми не мали в тім досвіду, то завдяки паням з ньюйорського Переселенного Осередка нам це не робило великих труднощів. Крім того в тому брали участь адв. Родик і д-р Галан.

Треба було бачити радість наших новоприбулих братів і сестер на вид, як ми їм помагали при провірці пакунків митною владою, при надаванні пакунків а залізницю, при вказівках, куди їм йти — а все це було ведене в їхній рідній мові, так, наче б це було в рідній, але вже свобідній країні. Всі вони мали українські відзнаки і це їм помагало при виїзді ці та провірці. Та ми витали не тільки українців, що приїхали через ЗУАДК, але й тих, що приїхали через католицький і протестантський комітети, а теж і тих, що їхали з українцями, а саме: литовців, латишів і т. д. Як ми вже полагодили урядові справи, наші громадяни обступили новоприбулих братів і почалася взаємна сердечна розмова. Хоч як люди були помучені морською дорогою, то вони були веселі і не одному закрутилася слюза за радости. Тих, що їхали до стейту Мериленд, зустріли ще окремо представники стейту.

Закри наші брати зачали пускати в дальшу дорогу, ще стали до спільної фотографії, яку зняв наш Т. Музичко.

В Бостоні залізнична станція залучена з корабельними доками і тому легко було провести імігрантів до їхнього потягу. Шойно при відданні до потягу дістали вони від нас перекуску, яка була для них милою несподіванкою, бо всі були вже голодні. Для дітей мали ми милого й овочі, для старших солодкі напінки. Вони не могли нам надякуватися за нашу дбайливість. Кажали, що цієї гостини не забудуть до смерті. Хто з чужих приїждив на нашу роботу, не міг надякуватися, як українці своїми скромними силами могли виконати таку працю, до виконання якої треба десятків людей.

Наші люди, які часто вміють тільки дорікати своїм установам, цим разом мусіли признати, що наш ЗУАДК і відзнака на груди Галаном на чолі доказав майже чуда тим, що добився дозволу на перевіз українських імігрантів під власним зарядом нарівні з багатими і в півновими американськими релігійними організаціями. Треба надіятися, що український загаль аксід оцінить цей огляд і допоможе його втримати своїми жертвами та моральною підтримкою.

М. Давискиба.

БРІДЖПОРТ, ПА.

Збірка на добрі цілі.

Не одні в громаді лемлять собі голову, як то зібрати якусь суму на різні народні потреби, яких тепер так багато та які всі пекучі. Буває, що влаштують якусь підприємство і добре навчаються і ледя кошти покривають. Та ми, членки 54 відділу Союзу Українок Америки в Бріджпорт, Па., астерили дуже просто. Зібравшись, порадилися, поділившись на пари і пішли по домах своєї маленької громади і за кілька годин зібрали між добримі людьми \$177. З цього \$50 вислано а сироти до У. К. Комітету, а \$127 до ЗУАДК і мітету з призначенням по половині на допомогу скитальщині та рятівання матерей і дітей на скитальщині. Збірку перетели такі пані: М. Буката, М. Моштук, М. Кушнір, К. Верхівська, К. Сарабун, С. Пимецька, М. Товст, М. Баранович, М. Шевчук, П. Плисевиц, П. Гордек, К. Пацюк.

Жертвували: по \$10: Український Гогожанський Клуб, Братство Св. Петра і Павла, 383 відділ У. Н. С., Михайлина Буката; по \$5: С. У. А., відділ 54, Сестринство Серця Христова, Теодор Хомицький, Лука Сарабун, Прокіп Вовк, Кіндрат Білик, Оліян Кушнір, Іван Грудзінський ст., М. Іваніцький \$4; по \$3: М. Панчак, К. Моштук, П. Лаврук; Бутера \$2.50; по \$2: К. Верхівська, К. Пацюк, І. Крисько, М. Буката, М. Довгань, П. Худоба, А. Козак, Е. Шимра, С. Шевчук, М. Єдзіна, І. Бурий, В. Шевчук, О. Фінк, М. Чернецька, К. Бичек, І. Сікорські, І. Смоліт; П. Журавський \$1.50; по \$1: Г. Шибал, М. Шибал, М. Глушко, Т. Козак, Т. Катеринюк, К. Шуль, А. Козак, І. Глова, М. Стельмах, М. Бабей, С. Хома, М. Ющак, М. Соколовська, М. Гінда, І. Шевчук, М. Вовк, М. Савчин, Ю. Фистровіч, М. Шипловська, С. Пилецька, І. Кушля, А. Криль, М. Савіцька, П. Сікорська, Ю. Пилецький, Пасквіль, Чоп, В. Дук, Гордек, Ю. Тудор, Х. Попович, І. Ванцо, С. Кухна, А. Палай, Е. Малецька, А. Андрусів, В. Янковський (Почтавін, Па.), І. Сьмішков, М. Товт, А. Контра, С. Баранович, М. Грегош, І. Ердек, І. Дудас, А. Банас, Е. Скінта, А. Мацик. Решта дрібними.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

Баль на У. П. А.

В міняці листопаді Клуб Молоді при українській православної церкві уладив баль в парадній залі і ввесь дохід призначив на УПА. Щоб баль приніс більшу суму гроша на те, на що молодь рішило, пішли молоді люди до українських підприємців, щоб їм у тім допомогли. Зложили жертви: П. Клекот, П. Ремінік, Д. Лукеник, Н. Житарук, Н. Ведал, Г. Тепер, А. Борис, за що молоді широ дякують, бо до приходу бально доложе-

В Книгарні „Свободи” можна ще дістати партитури до таких представлень:

## ПАРТИТУРИ ДО ПРЕДСТАВЛЕНЬ

Партитура: НЕПІСАНЕ КОХАННЯ, драма в 5 діях — Манька .....\$1.25  
Партитура: ЖИДІВКА ВИХРЕСТКА, драма в 5 діях .....1.00  
Партитура: ДАЙ СЕРЦЮ ВОЛНО, драма в 5 діях, М. Кропницького .....1.00  
Партитура: КАТЕРИНА (Му. іжж.), драма в 4 діях, Ванченка-Писанського .....80  
Партитура: ДУШОУБКА, драма в 4 діях, Т. Трушевського .....80  
Партитура: ПАННА ШТУКАРКА, комедія в 3 діях, А. Ф. Володського .....80  
Партитура: ВИХРЕСТ, драма в 5 діях, Козич-Уманської .....80  
Партитура: ТАРАС БУЛЬБА, драма в 4 діях, Ванченка-Писанського .....80  
Партитура: ЦИГАНКА КРАСАВИЦЯ, комедія в 3 діях, Григорія Г. Солодовича .....1.50  
Партитура: СВАТІННЯ НА ВЕЧЕРНИЦЯХ, водевія в 1 дії, Стародуба .....80  
Партитура: ДОБРА ЦІНЬ, образ з життя американських школярів, в 3 діях, Памела Клей .....1.25  
Партитура: ДУШОУБКА, драма в 5 діях, І. Тогобочного .....80  
Партитура: ВИХОВАНЕЦЬ, комедія в 3 діях, Л. Ячуча .....80  
Партитура: БЕЗТАЛАНТА, драма в 5 діях, К. Карого .....80  
Партитура: ЛЯЧИХА, комедія, в 4 діях, Сулими .....80  
Партитура: ПОШЛИСЬ У ДУНІ, комедіо-опера в 3 діях .....1.25  
Партитура: МАТИ НАРМІНКА, драма в 5 діях, І. Тогобочного .....80  
Партитура: ПО РЕВІЗІ, етюд в 1 дії, М. Кропницького .....80

Замовлення враз з належністю слати до:

„SVOBODA”

81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.  
(3 Канади треба платити тільки американською валютою)

по \$25 з каси і передано \$125 до місцевого Комітету З. О. в Вунсакет, котрий переслав до ЗУАДК і мітету у Філадельфії.

Хоч наша молодь вся вже тут роджена, однак має українське почуття до своїх побратимів, котрі борються в підпіллі за самостійність України і допомагає сама своїми жертвами. Так само бере вона живу участь у всіх народних святах чи концертах, гуртується як в клубах, так і в хоріві під проводом диригента І. Марцинюка. Зате вам велика честь.

Заряд Клубу Молоді такий: Євген Тепер, предс.; Елісавета Житарук, заст.; Василь Мисків, касієр; Анна Червінська, секр.; Анна К. Чагарин, рек. секр.

За Комітет З. О.:

Розалія Ведал, секр.

ПАЛМЕРТОН, ПА.

Коляда від. 369 У.Н.С.

Члени 369 відділу У.Н.Союзу рішили піти з колядою між Союзцями, щоб зібрати дещо на допомогу політичній акції Українського Конгресового Комітету. Заколядовано \$68 і вислано до УАК.

Загалом на це Різдво наша громада виявилася зо своїх обов’язків. Була гарна збірка в церкві, як теж переведено коляду на З.УАДК і мітету. Були ще інші підприємства, які заповідають, що життя в нашій громаді оживає. Хто хоче зложити яку дальшу жертву, хай передасть відділовим урядникам У.Н.Союзу, а незабаром буде обраний місцевий уряд для збіркових акцій.

Колядували: Михайло Марців, Гнат Климишин, Михайло Куба і Григорій Березак.

Жертвували: о. Н. Романович \$6, Степан Дмитрик \$5, а по \$3: Петро Гусак і Гнат Климишин. По \$2: М. Марців, ст. М. Куба, І. Сікорський, І. Пилецький, І. Коник, Н. Грешишин, І. Богонос, І. Колотнюк, Д. Савчин, С. Новацький; по \$1: А. Пастух, П. Олива, П. Періг, М. Кравчук, О. Патер, Н. Кухта, Д. Милькович, П. Пошлуїко, К. Литвин, М. Витчак, М. Дереваний, Г. Сірський, С. Деркач, І. Березак, Г. Пшик, А. Френк, В. Саган, А. Зеліско.

А. Деркач, С. Павлака, В. Дутко, В. Борута, М. Литвин, А. Парашинець, П. Чедрик, Н. Косць, К. Бакун, С. Кравець, О. Борух. Решта дрібними.  
Г. Климишин.

БЕТЛЕГЕМ, ПА.

Коляда на скитальників.

На Різдво, 7 січня, парох о. М. Колтуцький висловив перед громадянами думку, щоб з нагоди свят переведено збірку на церкву, однак, щоб теж не забути на скитальників. Отже з загальної збірки з коляди призначено на скитальців \$44. Дня 16 січня відбулися річні збори від. 288 У. Н. Союзу, на котрих прийняті члени вислухали звіту своїх урядників. Контрольна комісія заявила, що уряд чесно господарив. Потім загальні збори одноголосно ухвалили вибрати той самий уряд, щоб дальше працював для добра організації й народу. Уряд складається з таких членів: М. Брус, предсідник; А. Данилюк, секретар; Д. Мушастий, касієр. Контрольна комісія: М. Паращак, В. Заболоцький, Ю. Чайка. Надзира-телі хворих: М. Мушастий, Н. Кіндзерський, А. Сисак.

Після покінчення зборів присутні члени сказали дати \$10 на скитальців, а \$5 на Пресовий Фонд „Свободи”. Отож член допомогового комітету в нашій громаді вислав до ЗУАДК і мітету в Філадельфії \$54.

М. Брус, предс.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА”

## THE STORY of the UKRAINE

CLARENCE A. MANNING  
Assistant professor of Eastern European Languages  
COLUMBIA UNIVERSITY

Published by

Philosophical Library—New York

PRICE \$3.75

SVOBODA BOOKSTORE

## УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й. УВАГА!

СТАРАНИМ 204. ВІДДІЛУ УКР. НАР. СОЮЗУ  
І ТЕАТРАЛЬНОГО ГУРТКА „ПРОМІШЬ”  
буде відігране представлення

## „ДАНИЛО ЧАРІВНИК”

комедія на 3 дії

В НЕДІЛЮ, 13. ЛЮТОГО 1949  
(SUNDAY, FEBRUARY 13. 1949)

В САЛІ 334 ІСТ 14-та ВУЛИЦЯ, НЬО ЙОРК СІТІ

По представленню ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.

Початок у годині 6. вечір. Вступ 75 центів.

Ціль дохід з підприємства є призначений на порятунк здоров’я від 5-ти років хворого члена відділу.

Просимо всіх членів відділу й всіх українських громадян прийти на це підприємство, де попри моральне сповнення громадського обов’язку супроти знамого всім українця, там зможе забавитися в нашія сім при добрій музиці, смачних перекусах і добрих напінках.  
Комітет.

## КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

ЩЕ МАЄМО ТІЛЬКИ КІЛЬКА ДЕСЯТОК ПРИМІРНИКІВ

## КАЛЕНДАРЯ-АЛЬМАНАХА

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Календар має 224 сторін друку і містить багато оригінального, цікавого, вартісного, інформативного матеріалу з різних ділянок американського й українського життя. Коштує всього \$1. Замовляйте негайно, висилаючи належність на таку адресу:

„SVOBODA”

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.



## ЖЕРТВИ НА ПРАЦЮ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

На кампанію, яку веде УКК в цілі зібрання \$50,000, надіслано такі жертви:

Дітройт і Гемптрех, Міш.: Філія Українського Конгресового Комітету з Різдваїної коляди \$527.50, з 10-літнього ювілею від 31 Союзу Українок \$35, а від відділу 34 Укр. Залютого Хреста \$25; Збірка на похороні пок. М. Дзюмаги \$15; Український Демократичний Клуб \$125, а члени зложили \$68.55, разом \$193.55. Разом прислано \$796.05, а що передтим було вже проголошено \$2,358.50, то досі прислано разом \$3,154.55.

Філадельфія, Па.: Відділ Українського Конгресового Комітету \$100; Тов. Українсько-Американських Горюжан \$18. Разом прислано \$118, а що передтим було проголошено \$1,742, то досі прислано разом \$1,860.

Пітсбург, Па.: Збірка на вічу \$1,000, а що передтим було проголошено \$612, то досі прислано разом \$1,612.

Нью-Йорк, Н. Й.: Мирослава Курляк зі збірки \$50, а що передтим було проголошено \$1,118.65, то досі прислано разом \$1,168.65.

Джерзі Сіті, Н. Дж.: Чорноморська Січ \$200; Збірка в головній канцелярії і друкарні У. Н. Союзу \$105. Разом прислано \$305, а що передтим було вже проголошено \$509, то досі прислано разом \$814.

Бруклін, Н. Й.: Семен Угорчак \$10; Г. В. \$5; від 21 Союзу Українок \$10, разом прислано \$25. Передтим було проголошено \$492.70, отже досі прислано разом \$517.70.

Вунсакет, Р. Ай.: Збірка на лісту ч. 398 — \$55, а що передтим було проголошено \$135, то досі прислано разом \$190.

Пітсбург, Масс.: А. Малачук \$5, а що передтим було проголошено \$164.81, то досі прислано разом \$169.81.

Елмайр Гайтс, Н. Й.: З віча, що відбулося 21 листопада, \$130; Гр. Левуш \$10, так що разом прислано \$140. А що передтим було проголошено \$30, то досі прислано разом \$170.

Акрон, О.: Зі забави з нагоди подружжя Г. Жеребника й Євгенії Зепко \$110, а що передтим було проголошено \$50, то досі прислано разом \$160.

Міннеаполіс, Мін.: Збірка на лісту 742 — \$19, а що передтим було проголошено \$135, то досі прислано разом \$154.

Шікаго, Іл.: Збірка на лісту ч. 651 — \$21.50; Тов. Книжники Ольги \$10; від 125 У. Н. Союзу \$10; В. Лонг \$5.83. Разом прислано \$47.33, а що передтим було проголошено \$101, то досі прислано разом \$148.33.

Нью-Гейвен, Конн.: Осип Березицький з родиною \$10, а що передтим було проголошено

## ШУКАЮТЬ СВОІХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошувачі на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа локонче подати під яким числом в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.

За листами чи адресами від скитальників прохаємо звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

Зголошувачі на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на полегдження вашої справи.

### ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

17,117 Сеньків Стефана с. Миколи з с. Ліпа (Добромиль) від Сеньків Гриця (з Аргентини).

17,118 Ротай Семена с. Івана, Пелех Івана, Мельник Василя з м. Давш (пов. Липовецький) від Латавський Степана.

17,119 Фрончек Франца і його дружини з дому Пиварська д. Зофії з с. Вигода, (губ. Петроковська) від Чумакова Марії.

17,120 Шур Софії з Тернополя від Мрич Ірини.

17,121 Маруник Василя з с. Долини (Стрий) від Кардаш Володимира.

17,122 а) Лаштан Андрія з с. Затурин, Церпін Михайла, Сатирка Михайла зс. Марковни (Підгайці) від Воробець Степана.

17,122 б) Куфлюк Дмитра, Григорчак Дмитра та краєнів з села Кулачковець (Коломия) від Тарновецький Петра.

17,122 в) Кривих з с. Остайковець (Коломия) від Палій Михайла.

17,123 Фута Степана і Катерини, Гаркова Андрія з Саніччини від Гаркова Олександра с. Степана.

17,124 Варительник Степана, Джигановський Михайла з с. Сілець-Беньків (Камінка Стру-

\$143, то досі прислано разом \$153.

Болтімор, Мд.: Від. Провидіння 66 — \$5, а що передтим було проголошено \$146, то досі прислано разом \$151.

Клівленд, О.: Збірка на лісту ч. 1451 — \$8, а що передтим було проголошено \$130, то досі прислано разом \$138.

Когове, Н. Й.: Д. Зальопаний \$5, а що передтим було проголошено \$50, то досі прислано разом \$55.

Олін, Н. Й.: Г. Підскальний \$3, а що передтим було проголошено \$36, то досі прислано разом \$39.

Сиракуз, Н. Й.: Збірка з Листопадового Свята \$30.

Мідделтаун, Н. Й.: Л. Гнатів \$10.

Бриджвотер, Масс.: Макар Заверуха \$10.

Прислані тепер жертви виносять \$2,751.38, а що передтим було проголошено \$14,806.53, то всі жертви надіслані досі в цій кампанії виносять \$17,557.91.

милова) від Бовцайло Іванни д. Миколи.

17,125 Сиваченко Люби з с. Шиндрівка (Київщина) від Мохоцького Антона.

17,126 Кишка Анастасії з с. Берлин (Броди) від сестри Матвіїв Анни.

17,127 Микитин Івана з с. Чернева (Станіславів) від Гриньків Олени.

17,128 Салабай Зофії і Марії від Салабай Петра с. Андрія з с. Протісине (Лісько).

17,129 Логін Осипа і його сина Юліана з с. Унятич (Дрогобич) від Логін Юлії д. Петра зам. Дорога.

17,130 Завітневич Василя с. Прокопа (проф. хору) від Ярошевич Григорія.

17,131 Данько Антошки з дому Куньцо Еви тітки від Купця Катерини.

17,132 Плескун Наталії з с. Волощина (Підгайці) від Касків Володимира.

17,133 Білас Антона з с. Пулави (Сянік) від Грицьків Івана.

17,134 Дубас Сави від Дубас Кузми с. Петра і Наталії з с. Стільки.

17,145 Когут Насті д. Юстини і Франка зс. Забіре (Рава Руска) від Кобрин Параски.

17,136 Кривих і знайомих з родини Гвездів з с. Лубянок Нижчих (Збарож) від Шумський Петра.

17,137 Паук Михайла з с. Болосок Горішній (Добромиль) від Ворончак Федора.

17,138 Угрин Євгенії з міста Дрогобича, вул. св. Івана від Года Марії.

17,139 Кривих і знайомих з с. Яворівців від Фічук Остапа з Яворова, Мале Перемістія.

17,140 Янушкевич Валеріяна с. Антона і Софії від Мартиняк Наталії.

17,141 Столяр Теодора з с. Недільна, Самбір, від сина Столяр Миколи.

17,142 Хома Павла і Андрія, Мудрак Ілька з с. Митулів, Золочів, від Хома Марії-Юшкєвич.

17,143 Процанин Олександра стрийка з с. Лукова, Лісько, від Процанин Катерини замуж. Перун.

17,144 Дзодз Пелагії тітки від Дзодз Степана с. Юрка.

17,145 Скира Теодора з с. Листич, Стрий, від Берник Степана.

17,146 Бажає навязати переписку з вдовою чи старшою жінчиною від 30 до 40 літ в Америці чи в Канаді. Голоситись на ч. 17,146.

17,147 Трємбач Юрія від о. Остапович Богдана.

17,148 Балаш Михайла і Ніколая с. Василя з с. Покрівка, Херсонщина, від брата Тулянич Михайла.

17,149 Сабов Йосифа і його,

жени з дому Кароованець від Карбованець Михайла з с. Невицька, Ужгород.

17,150 Головчук Михайла вуйка з с. Романівки, Теремовля, від Крамар Теодії.

17,151 Лазуренко Марії з с. Вербова, Запорожська Україна, виїхала з Владивостока до Америки від Лазуренко Шурка.

17,152 Штогрин Івана від Гуль Павла с. Марти з с. Германова, Львів.

17,153 Мишишин Демка і його жени Наталії від Крет Володимира с. Павла з с. Журавники, Львів.

17,155 Лановий Петра с. Стаха, Совецький Миколи, Литвин Анни всі з с. Красне, Тернопіль, від Лановий Михайла.

17,156 Парасюк Петра з села Свидови від Шлапінська Марії.

17,157 Януш Гринька з с. Татари, Самбір, від Януш Катерини д. Петра з с. Сердиці.

17,158 Шкрабкя Антона від Кравець Миколи.

17,159 Герляк Петра і Івана сини Миколи з с. Сторона, Дрогобич, від Павлів Осипа с. Анни з дому Герляк.

17,160 Возний Івана з с. Ляцьке, Добромиль, від Кавецький Михайла.

17,161 Красневич Теклі, Платко Панька з с. Радожиці, Сянік, від Платко Марії замужна Грицько.

17,162 Артименко Павла і Олександра батька і сина з м. Рівне, Херсон, Вел. Україна, від братової Артименко Олександри, вдови.

17,163 Шагута Нестора від сина Дарії Шагута, Хлопецький Івана з с. Боголюбів, Волинь, важний лист.

17,164 Кузьмич Тетяни, Демьянович Максима, Кісільовський Івана від Бочневич Андрія с. сестри Тетяни з с. Ставищи, Горішні.

17,165 Малайська Катерини д. Василя з с. Купчинці, Тернопіль, від Малайська Евдокії д. Андрія.

17,166 Буткевич Сергія рождений на Великій Україні, виїхав з Чехії від Славка племянника.

17,167 Возний Ілька, Цікалішин Миколи, Суліга Івана від Поліог Олексі з с. Шкла, Яворів.

17,168 Клавзов Катерини, Зелениська Ксені, Порпура Оксани від вдови Шведа-Стегельман-Зелениська Ліди.

17,169 Постемпський Діонізія від сестри Постемпська замужна Бригітта з с. Телепенки.

Голоситись на адресу: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE

P. O. Box 1661, Philadelphia, 5, Pa.

Кожний, хто бажає, щоби прислане ним оголошення пошукувань, родини і знайомих різних скитальників було поміщене у „Свободі“ безплатно, хай вишле таке оголошення впрод до

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, PA.

Хто бажає, щоби прислане ним оголошення було поміщене, раз або більше разів, окремо, як платне, то хай разом з оголошенням пришле гроші. Одноразове оголошення, розміру 1 цаль в одній колонії коштує \$1.00.

Адм. „Свободи“.

## ПАПА ПІЙ ОСУДИТЬ ПРО- ЦЕС КАРДИНАЛА МІНДСЕНТІ

Рим, 7 лютого. (ЮП) — 3 офіційних ватиканських джерел заявляють, що папа Пій XII, після проголошення вироку на кардинала Міндсенті, „використає першу нагоду“ щоби осудити цей цілий процес, подібно як він це зробив у випадку з кардиналом Степіначом.

В усіх країнах тепер відбуваються масові демонстрації християнського світу проти цього чергового насильства большевизму над представниками церкви. Загально вважається, що засуд кардинала Міндсенті означатиме проголошення Советами війни католицькому світові.

ВТЕЧА ПРОВІДНИКА МА-  
ДЯРСЬКОЇ ОПОЗИЦІЇ

Відень, 3 лютого. Вчора втік з комуністичної Мадярщини Ісван Баранкович, голо-

востанньої ще справжньої опозиції в тій країні. В перелазі через Відець він заявив, що він розв'язав демократично-народну партію в супереч-

наказові комуністичного диктатора Мадярщини, Матіяша Ракоші, щоб він того не робив аж після процесу кардинала Міндсенті. Рівночасно з

Будапешту повідомляють, що комуністичний уряд наказав другому секретареві місцевої американської амбасаді, Стівенові Косакові, до 24 годин залишити Мадярщину.

КУПІТИ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

КУРКУЛЬСЬКА ВІЛІЯ  
ЗБІРКА НОВЕЛЬ  
ДОКІЯ ГУМЕННА

Зміст: 1. Пахощі польових квіттів; 2. Сосна чекає чуда; 3. Барбос Патий; 4. Куркульська вілія.

Ціна 15 центів.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

ПОШО ТЕРПІТИ ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Лік під назвою „Роял Стомек Ейд Медісін“ („Королівська медичина для допомоги шлункові“) є чудовим засобом для об'єкшення всього роду шлункових болів. Значимі причини при найгірших випадках шлункових болів („осер“) нервових шлунків, при втраті апетиту, нестерпності, жодукових квісів, згад, газових забурень, безсонних ночей по причині шлункових болів, неможливість їсти і пити, в запору. Це рішуче лік найвищої якості, який продається з гарантією звороту грошей, якщо людина недоволена. Дайте собі самому й вашому шлункові нову полеху в житті. „Роял Стомек Ейд“ продається просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за виснажено грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій нашій країні. Ви подякуєте нам тисячу разів, як це вже робили інші, коли скористаєте з цього оголошення.

ROYAL PRODUCTS CO., INC.

43 GRAND STREET Dept. 16 HARTFORD 6, CONN.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ  
ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ЙОГО

КУШНІРСЬКА РОБІТНЯ  
є тепер під числом  
434 East 6th St.

BETWEEN AVE. A & 1st.  
NEW YORK CITY

Telephone: 3-7556  
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІВКУ  
та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ  
сторидж на літо.

Самий сторидж на літо 2% від сотні.  
Робітня отворена від 9. рано до 9. ввечір, кожного дня.  
В нехліл на замовлення.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ТАМАСТОН, КОНН. — Тов. Українська Січ, від. 421, відбуває збори 12. лютого, в годині 8. ввечір, в українській галі на Проспект ул. Просимо всіх членів являтися на збори і прийти на означений час, а не в 9. або 10. годині. — За уряд: Т. Микіша, предс.; М. Шипінька, кас.; Ф. Чесний, секр.

БАЙОН, Н. ДЖ. — На річних зборах відділу 214, що відбулися 16. січня, вибрано такий уряд на 1949 рік: А. Романів, предс.; В. Саль, заст.; Ковальський, фін. секр.; В. Салій, рек. секр.; М. Пихолок, кас.; контр. комісія: В. Савран, М. Росоловський; надз. хворих: С. Готна, П. Ошуст; тростіні: І. Кушнір, М. Дашко, М. Росоловський. Збори будуть відбуватися у другий виторок по першій в Нар. Домі, 35 West 19. ул. — В. Салій, рек. секр., 86 Andrew St.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Тов. ім. Івана Франка, від. 146, повідомляє членів, що збори відбудуться в неділю, 13. лютого, в год. 1. пополудні, в У. А. Осередку, 2965 Карпендер ул. Просимо членів прихилити на збори, бо члени чинять менше уважальності на збори. Просимо членів платити свої вкладки на зборах, бо секретар не може ходити по хатах спілки членів. Дайте всім за спою асеруацію. — За уряд: Н. Рой, предс.; Т. Солоний, кас.; Ф. Ферлей і П. Андрушків секретарі.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Тов. Запорожська Січ, від. 367, відбудуться в неділю, 13. лютого, в годині 1:30 пополудні в церковній салі. 9сі члени повинні прийти на збори і привести нових членів. Крід на 1949 рік є такий: М. Сорхстей, пр.; М. Мазуряк, заст.; В. Попович, секр.; А. Мельник, заст.; М. Мельник, кас.; М. Попович, заст.; контр. комісія: А. Бабій, П. Гриніт і Т. Т. Песко; надз. хворих: І. Пукін, В. Банчук і К. Крук; прапорщики: Т. Микитин і В. Бабій; госп. салі С. Чайковський. — В. Попович, секр.

ЯКЩО БАЖАЄТЕ ДІСТАТИ ТАКЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ, ЯКЕ БУЛО ПЕВНЕ ТА МОДЕРНЕ, А ЗА ЯКЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ НИЗЬКУ ОПЛАТУ, ТО ОБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ

## ПОБРАТИМИ

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ  
знаменитого українського  
повістяря

АНДРІЯ ЧАЙКОВСЬКОГО  
Сторін 233.—Ціна \$1.20

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення враз з належністю слати до:

“СВОБОДА”  
P. O. Box 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

## ДЯКО-ВЧИТЕЛЯ

Українська Православна Парофія Пресв. Богородиці в Аелитари, Па.

— пошукує —

ДЯКОВЧИТЕЛЯ  
Кандидат повинен бути людиною бездоганного характеру, досвідченим диригентом, й розіскером та взагалі знавцем свого фаху. За бличшими інформаціями просимо гоститися до:

ST. MARY'S UKRAINIAN  
ORTHODOX PARISH  
c/o Mr. Stephen Markowitz, Pres.  
330 N. 2nd St., Allentown, Pa.

ПОШУКУВАНИ